VERORDENING (EEG) Nr. 2329/77 VAN DE COMMISSIE

van 25 oktober 1977

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 559/76 (2), met name op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1298/76 van de Raad van 1 juni 1976 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1976 (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2017/76 (4), met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/77 van de Raad van 25 juli 1977 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1977 (5), met name op artikel 6,

Overwegende dat, in het kader van de bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad vastgestelde voedselhulpprogramma's, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden magere-melkpoeder hebben ingediend;

Overwegende dat het derhalve nodig is tot deze levering over te gaan volgens de in Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp (6) vastgestelde regelingen; dat het noodzakelijk is met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering te preciseren alsmede de door de interventiebureaus te volgen procedure voor de vaststelling van de kosten die daaruit voortvloeien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 gaan de in de bijlage bedoelde interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp voor de in de bijlage voorkomende bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 oktober 1977.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 9.
(3) PB nr. L 146 van 4. 6. 1976, blz. 3.
(4) PB nr. L 224 van 16. 8. 1976, blz. 1.
(5) PB nr. L 192 van 30. 7. 1977, blz. 1.
(6) PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

BIJLAGE (1)

Aanduiding van de partij	A	B	C	D
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1766/77			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1767/77 (Programma 1977)			
2. Begunstigde	Verenigde Republiek Tanzanië		Republiek Filippijnen	
3. Land van bestemming				
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 000 ton	1 000 ton	1 450 ton	1 300 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits		Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Opgeslagen bij het interventiebureau na 1 januari 1976			
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Non enriched / Gift of the European Economic Community to Tanzania"		„Skimmed-milk powder / Non enriched / Gift of the European Economic Community to the Philippines"	
9. Leveringstermijn	Na 15 en vóór 31 december 1977	Na 15 en vóór 31 januari 1978	Na 15 en vóór 31 december 1977	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap		Inschepingshaven van Antwerpen, van Hamburg, van Le Havre of van Rotterdam, naar keuze van de inschrijver en in de aanbieding te bepalen	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—	—	—	—
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. Ingeval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	7 november 1977			

Aanduiding van de partij	E	F	G	H	I
1. **Toegepaste Verordeningen van de Raad**					
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1766/77				(EEG) nr. 1298/76
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1767/77 (Programma 1977)				(EEG) nr. 2018/76 (Programma 1976)
2. Begunstigde	Arabische Republiek Egypte				Caritas 30 ton Republiek Djibouti 50 ton Tanzanië 50 ton Pakistan
3. Land van bestemming					
4. Totale hoeveelheid van de partij	? 000 ton	2 000 ton	3 000 ton	3 000 ton	130 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans		Duits		Nederlands
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden				Aankoop op de markt
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Opgeslagen bij het interventiebureau na 1 januari 1976				Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e. per 100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e. per 100 g Duidelijke vermelding van de datum van vervaardiging op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Non enriched / Gift of the European Economic Community to Egypt"				Voor 30 ton : „Lait écrémé en poudre / Enrichi en vitamines „A" et „D" / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite / Caritas / 1409 / Djibouti" Voor 50 ton : „Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania / Cathwell / 2107 A / Dar-es-Salaam" Voor 50 ton : „Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Pakistan / Cathweli / 1108 / Karachi"
9. Leveringstermijn	Na 15 en vóór 31 december 1977		Na 10 en vóór 25 februari 1978	Na 10 en vóór 25 maart 1978	Na 15 november en vóór 15 december 1977
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap				Inschepingshaven van Rotterdam
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—	—	—	—	—
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving				Onderhandse
13. Ingeval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	7 november 1977				—

Aanduiding van de partij	K	L	M	N	O
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :					
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1298/76			(EEG) nr. 1766/77	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 2018/76 (Programma 1976)			(EEG) nr. 1767/77 (Programma 1977)	
2. Begunstigde	Republiek Bangla Desh			Republiek Zambia	
3. Land van bestemming					
4. Totale hoeveelheid van de partij	300 ton	3 000 ton (5)	3 000 ton (5)	500 ton	400 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de in punt 12 bedoelde procedure				
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap				
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e. per 100 g Gehalte van vitamine D : ten minste 500 i.e. per 100 g Duidelijke vermelding van de datum van vervaardiging op de zakken				
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Community to Bangladesh"			„Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to Zambia / For free distribution"	
9. Leveringstermijn	Inscheping uiterlijk op 15 januari 1978		Inscheping na 10 en vóór 25 februari 1978	Inscheping uiterlijk op 15 januari 1978	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Chittagong (ruim van het schip) (6)			Ontschepingshaven Dar-es-Salaam (ruim van het schip) (6)	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Controller of Movement and storage, Ministry of Food, Chittagong			Zambia High Commission, POB 2525, Dar-es-Salaam	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving				
13. Ingeval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	7 november 1977				

Aanduiding van de partij	P
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1766/77
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1767/77 (programma 1977)
2. Begunstigde	Jordanië
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 500 ton (5)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de in punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e. per 100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e. per 100 g Duidelijke vermelding van de datum van vervaardiging op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution"
9. Leveringstermijn	Na 15 en vóór 31 januari 1978
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	7 november 1977

Aantekeningen :

(1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in het Publikatieblad nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakt bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in geval dat, volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.

(2) In geval van herkomst uit de interventievoorraden, zal een aanvullend bericht, waarin de opslagplaatsen waar het produkt is opgeslagen worden aangeduid, bekend worden gemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* editie C.

(3) Andere dan die welke voorkomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1108/68 ; zie artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(4) Uitsluitend in geval van levering „in de ontschepingshaven" en „franco bestemming" ; zie de artikelen 5 en 13, lid 1, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(5) In het geval dat de totale hoeveelheid van de partij een veelvoud van 500 ton is, kan de in het kader van een inschrijving ingediende aanbieding een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton betreffen ; zie artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(6) Wanneer de lossing in de ontschepingshaven heeft plaatsgevonden onder controle van een door het begunstigde land erkende instelling van toezicht, kan het betrokken interventiebureau in de plaats van het in artikel 21, sub a), van Verordening (EEG) nr. 303/77 bedoelde bewijs, een door deze instelling van toezicht opgesteld bewijs accepteren, waarin wordt verklaard dat de betrokken hoeveelheden zijn geleverd „ontschepingshaven (ruim van het schip)" en gelost in deze haven.